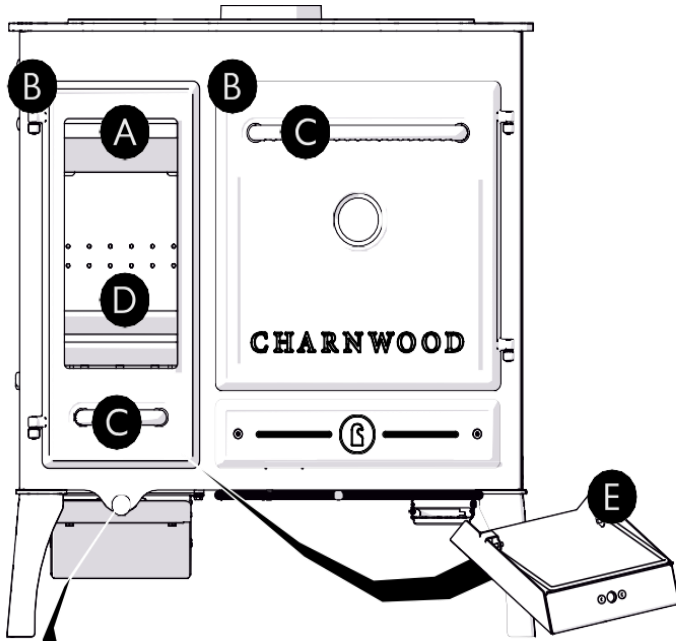


CHARNWOOD
HAVEN
• COOK STOVE •

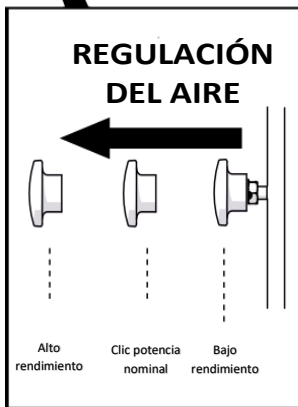
Instrucciones de funcionamiento e instalación

CONTENIDO

GUIA RÁPIDA	4
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO	4
COMBUSTIBLE	5
ENCENDIDO	5
CONTROL DEL FUEGO	6
REJILLA CENIZA	6
CRIBADO	6
RECARGA	7
LIMPIEZA CENIZA	7
COCINANDO	7
TERMOMETRO DEL HORNO	7
REDUCIR COMBUSTIÓN	7
MANTENIMIENTO	7
LIMPIEZA SALIDA HUMOS	8
DESHOLLINADO	9
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	9
ALARMA CO	10
SI NECESITA MÁS AYUDA	10
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN	10
DESEMBALADO DE LA ESTUFA	11
PRECAUCIONES DE SEGURIDAD Y SALUD	11
ESPECIFICACIÓN	11
ALARMA CO	12
CHIMENEA	12
ESTUFA Y DISTANCIAS ALREDEDOR	12
CONEXIÓN AL CONDUCTO DE HUMOS	12
PUERTA REGISTRO	13
COMPROBACIÓN DEL ENCENDIDO	13
PUESTA EN MARCHA	13
REGULACIÓN DE LOS HUMOS	13
DIMENSIONES ESTUFA	14
LISTA DE LAS PARTES DE LA ESTUFA	15
CERTIFICACIÓN	16



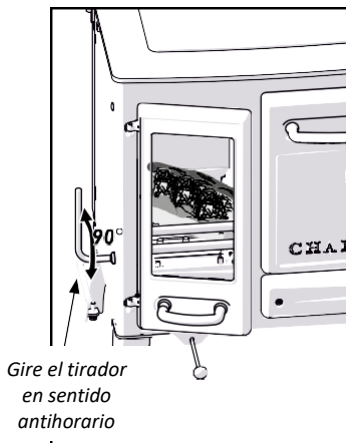
- A Deflector**
Mejora la eficiencia de la estufa reduciendo los gases de combustión.
- B Puertas**
Mantener cerradas cuando la estufa está en uso.
- C Manetas**
Puerta cámara de combustión- girar en sentido horario y tirar para abrir el horno
– Tirar para abrir.
- D Murillo**
Protege el cristal y previene que se ensucie.
- E Cajón cenicero**
Para facilitar la eliminación y limpieza de las cenizas.



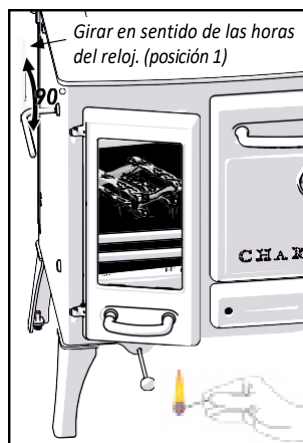
MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

- PLACA COCCIÓN**
Mantenga engrasado ligeramente la placa de cocción con aceite vegetal. Limpiar con un paño no abrasivo y jabón suave.
- CRISTAL**
Limpiar con un paño húmedo que no suelte pelusa. Cualquier depósito persistente en el cristal puede eliminarse con un limpia cristal específico para estufa.
- DEFLECTOR**
Desmontar una vez al mes y limpiar. Limpiar los depósitos de hollín.
- MANTENIMIENTO CHIMENEA**
Deshollinar la chimenea dos veces al año. La estufa debe ser revisada por un profesional una vez al año.

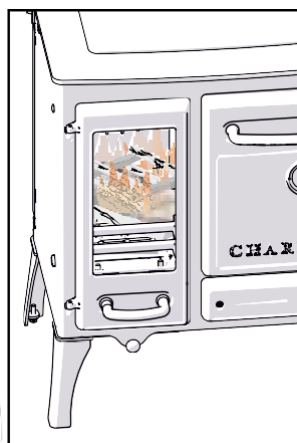
ENCENDIDO Y CONTROL DEL FUEGO



Coloque la rejilla en la posición abierta girando el tirador en sentido contrario a las agujas del reloj. Coloque 2 leños pequeños y secos en el fondo de la cámara de combustión, de adelante hacia atrás.
Mantenga el control de aire completamente afuera y la puerta entreabierta.



Abra el tirador hacia delante, Construya una pila de 6-8 astillas de leña blanda. En forma de pirámide o cabaña, encienda el fuego en el centro, asegúrese de dejar espacio suficiente entre los leños para permitir que el aire circule y se encienda el fuego.



Agregue troncos más grandes una vez se encienda el fuego. El regulador de entrada de aire debe reducirse a la posición potencia nominal. Si la puerta estaba abierta, ahora puede cerrarla. Coloque el tirador de los humos en posición normal (empuje hacia atrás).

Combustibles adecuados:

Leña o briquetas

Combustibles

inadecuados: Coque de petróleo, combustible líquido, residuos domésticos, carbón, nueces pequeñas o polvo de carbón, leña húmeda o sin secar, combustible mineral sin humo.



Felicidades por ser propietario de la estufa Haven de Charnwood. Su estufa ha sido aprobada para la combustión de leños, tal y como se detalla en estas instrucciones. Es muy importante que lea y comprenda estas instrucciones antes de usar la estufa.

Antes de encender la estufa, compruebe con el instalador que las comprobaciones y controles descritos en las instrucciones de instalación se han realizado correctamente y que la chimenea ha sido deshollinada y esté libre de obstrucciones. La estufa no es adecuada para su uso en un sistema de tiro compartido.

Si está usando su estufa a leña en un área de control de humos, entonces, **DEBE** seguir y cumplir las instrucciones de encendido y revestimiento **Defra Stop**. Esta estufa no producirá mucho humo si se queman leños bien secos, con un contenido de humedad inferior al 20% y se siguen las instrucciones. Si se quema leña húmeda (>20% de contenido de humedad) y, se usa la estufa de forma irresponsable, ésta puede producir humos, resultando ilegal en las áreas de controles de humos.

Recuerde que la estufa estará caliente y que está hecha de materiales duros - asegúrese de tener buen equilibrio antes de encender el fuego. Utilice siempre la herramienta y los guantes suministrados.

No utilice aerosoles sobre o cerca de la estufa cuando esté funcionamiento. Existe riesgo de explosión o ignición repentina del aerosol.

Cuando utilice la estufa en presencia de niños, ancianos o personas enfermas, debe utilizar un protector contra incendios para evitar el contacto accidental con la estufa. El protector debe fabricarse de acuerdo con BS8423:2002.

La estufa es apta para funcionamiento intermitente.

COMBUSTIBLE

Esta leña ha sido diseñada para quemar leña, quemar madera seca y bien conservada, ya que la quema de leña sin secar dará lugar a importantes depósitos de alquitrán en la estufa, en el cristal y dentro de la chimenea. Por la misma razón, las leñas duras (como el fresno, el haya y el roble) son mejores que las maderas blandas (como el pino y el abeto). La leña debe cortarse y partirse, y dejarse secar en un lugar seco y bien ventilado durante al menos un año, y preferiblemente dos, antes de utilizarla.

Los tamaños de leña adecuados son:

180mm (7in) - 210mm (8,25") de largo y 75mm (3in) de diámetro.

Se recomienda un contenido de humedad de la leña inferior al 20%.

EL COKE DE PETRÓLEO NO ES APTO PARA SU USO EN ESTE APARATO. SU USO INVALIDARÁ LA GARANTÍA.

Esta estufa no está diseñada para quemar residuos domésticos.

ENCENDIDO

IMPORTANTE antes de comenzar a encender el fuego, coloque el regulador de los gases de combustión en la posición de encendido colocando el tirador del regulador de gases y empujando de él hacia adelante (ilustrado en la Fig.1).

En el encendido inicial, la estufa puede humear y desprender olor debido a que la pintura con la que está pintada la cámara de combustión reacciona al calor. Esto es normal y cesará después de un breve período de tiempo, pero mientras tanto, la habitación debe mantenerse bien ventilada.

Al principio solo encienda un fuego pequeño y quémelo lentamente durante dos horas para permitir que la humedad residual en la chimenea se evapore.

Antes de encender el fuego, la rejilla debe colocarse en posición abierta. Esto se hace girando el tirador en sentido contrario a las agujas del reloj (Ver Fig.2). Coloque 2 leños pequeños en la rejilla de delante hacia atrás, dejando un pequeño espacio entre ellos. Construya una pila de 6-8 astillas de leña blanda encima de los leños. En forma de pirámide o cabaña, con un papel en el centro, asegúrese de dejar espacio entre las astillas para permitir que el aire circule alrededor y a través de ellas. Abra completamente el regulador de aire (consulte la guía rápida en la página 4). Encienda el papel. La puerta puede dejarse entreabierta durante unos minutos para ayudar a la combustión y calentar la cámara de combustión más rápidamente.

Cuando la leña esté bien encendida, agregue algunos leños pequeños, cierre la puerta, pero deje el regulador de aire completamente abierto. Cuando las llamas estén alrededor de los leños cargue la estufa con la carga de combustible requerida. En este punto, el regulador de gases de combustión debe moverse a la posición normal: coloque la herramienta en el regulador y empújela hacia atrás en sentido antihorario (ver fig.1), y el horno debería comenzar a calentarse. Durante el período de encendido no deje la estufa desatendida. No deje la puerta abierta excepto como se indicó anteriormente para evitar el humo excesivo.



Al volver a encender la estufa, deje la ceniza en la base, a menos que se esté volviendo demasiado abundante, en cuyo caso se puede eliminar parte de ella acribillando la rejilla para vaciarla en el cenicero.

CONTROL DEL FUEGO

La velocidad de combustión y la salida de gases de combustión se controlan mediante el regulador de aire (Ver Fig.1)

Abra completamente el regulador de aire (posición alta) cuando se requiera encender o quemar rápidamente. No debe dejarse completamente abierto durante períodos prolongados, ya que puede provocar una sobre combustión o una producción excesiva de humo. Para una salida más eficiente, mueva el regulador del aire a la "posición nominal" o para quemar menos a la posición baja.

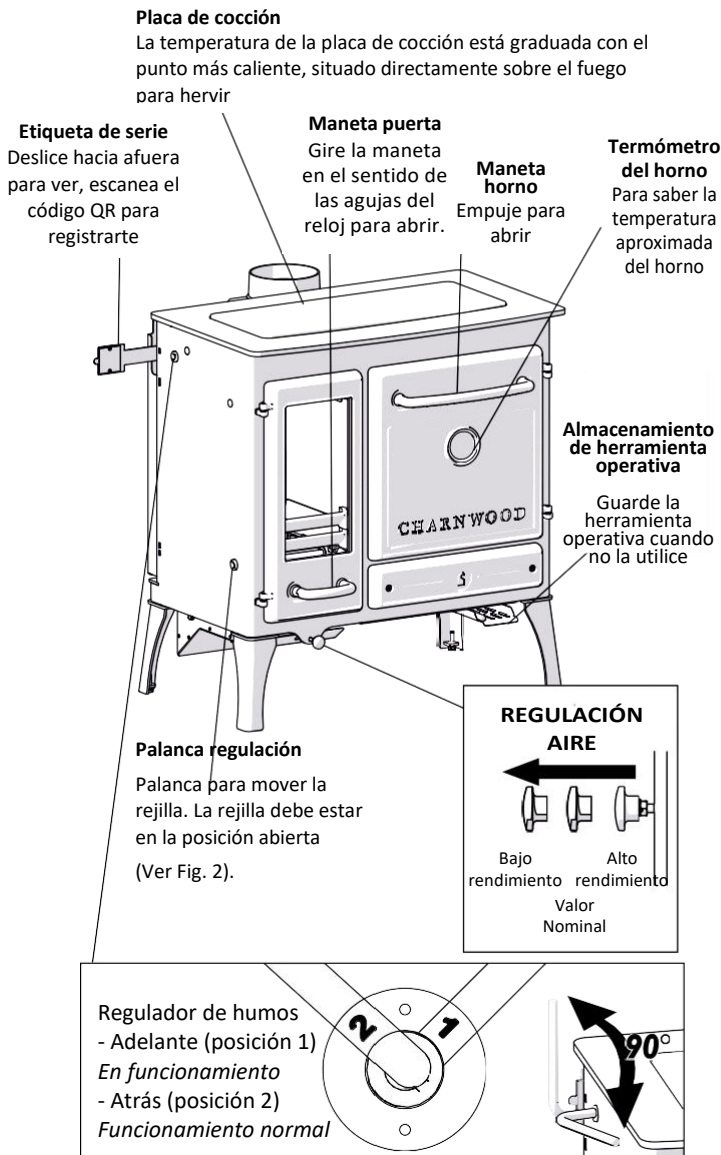


Fig. 1. Controles de la estufa

Cuando el fuego arde, normalmente, el control de aire proporciona suficiente limpieza de aire para mantener el cristal limpio. Sin embargo, no siempre será posible mantener el cristal limpio con el control de aire completamente cerrado. Para una cocción correcta, recomendamos el uso de un termómetro para la estufa que se puede adquirir de su proveedor o de Charnwood.

El Charnwood Haven está equipado con una regulación de aire para la combustión para usar en un área de control de humos. Esto evita que la estufa se queme demasiado lentamente.

REJILLA PARA LA CENIZA

Su Charnwood Haven está equipada con una rejilla de extracción de cenizas de leña para permitir quemar la leña y limpiar la ceniza.

El movimiento de la rejilla de una posición a otra, se consigue mediante la herramienta de operación suministrada Fig.2.

La rejilla se coloca en la posición abierta girando la herramienta de operación en el sentido contrario a las agujas del reloj. La rejilla se coloca en la posición cerrada girando la herramienta de operación en el sentido de las agujas del reloj. Para acribillar el aparato, la herramienta debe moverse entre las posiciones en el sentido de las agujas del reloj y en el sentido contrario a las agujas del reloj varias veces.

Al quemar leña, la rejilla debe estar en la posición "abierta" como se muestra en la Fig. 2.

CRIBADO

Cuando se quema la leña, la ceniza se acumula y llega a cubrir la placa trasera. Para hacer el cribado la puerta del fuego debe estar cerrada (vea Fig.2). Mueva la palanca de cribado y muévela entre la posición cerrada y abierta varias veces. Demasiado cribado puede resultar en que el combustible no quemado se deposita en el cenicero, por lo tanto, debe evitarse. Después del cribado, la rejilla debe volver a colocarse en la posición abierta.

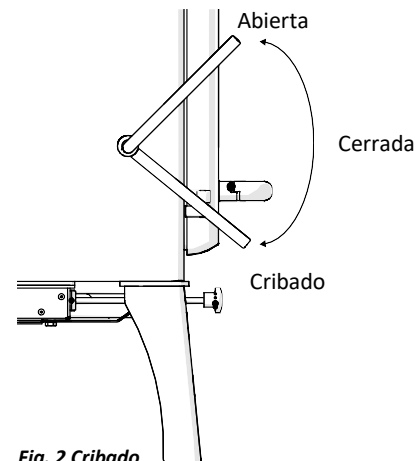


Fig. 2 Cribado



RECARGA

Mantenga el hogar bien lleno, pero no permita que el combustible salga por la parte superior del compartimento del combustible. Los leños deben distribuirse uniformemente, llenando el lecho de fuego para conseguir una llama más agradable. El control de aire debe estar completamente abierto después de repostar hasta que las llamas se establezcan por encima del fuego. Lo mejor es repostar en un lecho de brasas calientes.

Si en este punto el fuego comienza a extinguirse, se debe abrir la puerta hasta que se reavive el fuego. Si el fuego ha comenzado a extinguirse, agregue más leña, abra el regulador de aire y la puerta por completo hasta restablecer el lecho de fuego, antes de agregar troncos más grandes (consulte los tamaños de troncos adecuados en la sección combustible). Así evitará la emisión excesiva de humos.

Debe tener cuidado con los troncos, no deben sobresalir del del espacio, si toca el cristal puede dañarlo cuando la puerta esté cerrada. También, el cristal puede ennegrecerse. La altura máxima de llenado es tal que los troncos no puedan caer del fuego cuando se abra la puerta.

No llene la estufa por encima del nivel de los orificios de aire en los paneles traseros, ya que la sobrecarga puede generar un exceso de humo.

No opere con la puerta abierta, excepto como se indica en las instrucciones, ya que esto puede generar un exceso de humo.

LIMPIEZA CENIZA

Antes de retirar la ceniza, asegúrese de que se haya enfriado. El cenicero se desliza hacia afuera para facilitar la extracción de cenizas.

Para facilitar la eliminación de las cenizas, existen transportadores de ceniza disponibles. Éstos se pueden comprar al proveedor o, en caso de dificultad, a Charnwood.



Fig. 3 Eliminación de cenizas

COCINANDO

Una vez que el fuego esté bien encendido, asegúrese de que el regulador de humos esté en la posición normal (posición 2). Esto se ilustra en la guía rápida en la página 4 y en la Fig. 1. Controles de la estufa.

La temperatura de la placa de cocción está graduada con el punto más caliente para hervir ubicado directamente sobre el fuego en el lado izquierdo.

Si se instalan los estantes traseros opcionales, éstos permanecerán calientes mientras el fuego esté encendido y se pueden utilizar como placa calentadora para mantener la comida o los platos calientes mientras se cocina.

TERMÓMETRO DEL HORNO

El termómetro del horno es una buena guía de la temperatura del del horno.

Será necesario experimentar un poco para encontrar la mejor configuración para diferentes recetas. Por lo general, encontrará que las posiciones más altas de los estantes darán temperaturas más altas. Una vez que haya encendido el fuego y el horno esté casi a la temperatura de cocción requerida, mantenga el control de aire en el ajuste de potencia nominal y recargue combustible según sea necesario para mantener la temperatura. Como guía general, agregar solo leña dará alrededor de unos 40 minutos de tiempo de cocción cuando se ajusta a la temperatura nominal.

REDUCIR LA COMBUSTIÓN

Para reducir la combustión, la puerta de la estufa debe estar cerrada.

Cuando queme leña en zonas sin controles de emisiones de humos, cargue algunos troncos en el fuego y deje que ardan durante media hora antes de cerrar el control de aire (esto ayudará a reducir los depósitos de alquitrán en la chimenea). Puede que sea necesario probar para encontrar el ajuste más adecuado para el tipo de combustible utilizado y el tiro de la chimenea.

MANTENIMIENTO

Limpieza

La estufa está acabada con una pintura de alta temperatura que resistirá las temperaturas que se encuentran en el uso normal. La estufa se puede limpiar con un paño húmedo que no suelte pelusa cuando la esté fría. En caso de que sea necesario volver a pintar, las pinturas para altas temperaturas están disponibles en las tiendas de estufas o con su proveedor.

La grasa o las manchas de cocción se pueden eliminar con un detergente suave o un producto para limpiar estufas.

La mayoría de los depósitos en el cristal pueden quemarse simplemente encendiendo el fuego a gran velocidad durante unos minutos. Si es necesario limpiar el cristal, abra la puerta y deje que se enfríe. Limpie el cristal con un paño húmedo y, a continuación, pase un paño seco. Las incrustaciones persistentes en el cristal pueden eliminarse con un limpiacristales o un limpiador para placas vitrocerámicas. No utilice limpiadores abrasivos ni estropajos, ya que pueden rayar la superficie, lo que debilitaría el cristal y provocaría su deterioro prematuro.



Cuando no se utiliza

Si el fuego no se va a utilizar durante un periodo prolongado (por ejemplo, en verano), para evitar la condensación y, por lo tanto, la corrosión, el control de aire debe dejarse completamente abierto, la puerta del fuego entreabierta y el regulador de humos en la posición en funcionamiento. También, es aconsejable limpiar la chimenea y limpiar la cámara de combustión. Rociar el interior de la puerta con un aceite ligero, como WD40, también ayudará a que todas las piezas internas funcionen bien.

Después de largos periodos en los que el fuego ha estado fuera de uso, la chimenea y los conductos de humos deben limpiarse antes del encendido.

Juntas de la puerta

Para que el fuego funcione correctamente es importante que las juntas de las puertas estén en buen estado. Compruebe que no estén desgastadas o deshilachadas y sustitúyalas cuando sea necesario.

Mantenimiento

Se recomienda realizar el mantenimiento del fuego una vez al año para mantenerlo en perfecto estado de funcionamiento. Después de limpiar a fondo el hogar, compruebe que todas las piezas internas estén en buen estado de funcionamiento, sustituyendo las piezas que empiecen a mostrar signos de desgaste. Compruebe que las juntas de las puertas están en buen estado y que éstas cierran correctamente. Compruebe el buen estado de las juntas de la placa de cocción y de la puerta de acceso.

Puede solicitar una guía de mantenimiento. La reparaciones o modificaciones sólo pueden ser realizadas por el fabricante o sus agentes autorizados. Utilice únicamente piezas de repuesto originales Charnwood.

LIMPIEZA DEL DEFLECTOR Y CONDUCTO DE HUMOS

Es importante que la placa del deflector y todos los conductos de humos de la estufa se mantengan limpios par evitar la emisión de humos potencialmente peligrosos. Deben limpiarse al menos una vez al mes, y con mayor frecuencia si es necesario. Es necesario apagar el fuego para realizar estas operaciones.

El deflector de la estufa Haven es de refractario. Para retirar la el deflector, deslícelo hacia delante de modo que el lado opuesto deje libre la parte superior del refractario lateral restante y pueda bajarse suavemente. Los depósitos de hollín deben ser limpiados de la placa del deflector y del interior de la cámara de combustión.

Para volver a colocar el deflector, colóquelo en ángulo. Inserte la el deflector de modo que quede encima del deflector lateral derecho o izquierdo. Levante el lado opuesto y deslícelo para que quede centrado y apoyado en los deflectores laterales. Deslice hacia atrás para que el deflector descansa perfectamente en la parte superior de los deflectores traseros.

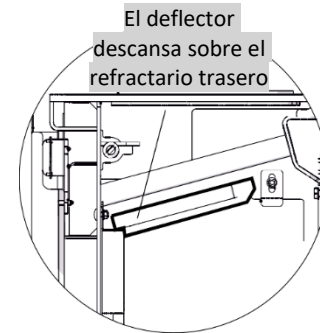


Fig.4 Ubicación del deflector

También deben limpiarse los canales internos que distribuyen los gases de combustión calientes para el horno. Para limpiarlos, levante con cuidado la placa de cocción de la parte superior de la encimera inclinándola con un destornillador plano o quitando la placa del deflector y empujándola con cuidado hacia arriba a través del aparato. La placa de cocción es pesada, manipúlela con cuidado y utilice guantes. Retire el clip "R" para liberar el regulador de gases de combustión y cepille los restos con un cepillo flexible de 50mm de diámetro. Retire la puerta de acceso y desatornille la puerta de acceso.

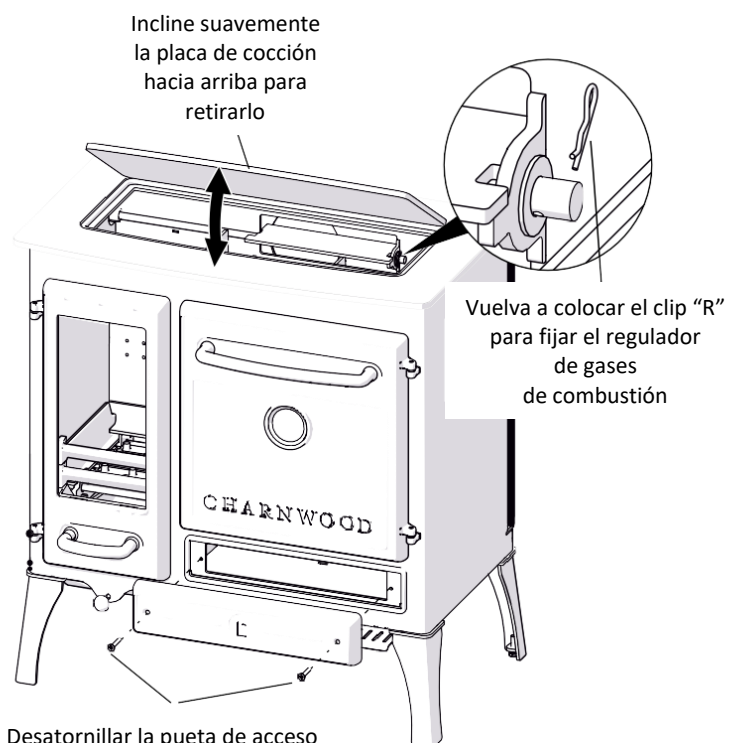


Fig.5 Placa de cocción, regulador de gases de combustión y desmontaje de la puerta de acceso.



Desenrosque los 2 tornillos Allen avellanados de la puerta de acceso y, a continuación, utilice un cepillo o un aspirador para limpiar todas las zonas accesibles. Una vez que todas las áreas estén completamente limpias, vuelva a colocar el regulador de gases de combustión asegurándose de que el clip "R" y las arandelas estén asegurados, vuelva a colocar la placa de cocción en su posición, con la junta intacta y vuelva a colocar la puerta de acceso.

DESHOLLINADO

Si la chimenea se ha usado anteriormente con una chimenea abierta, es posible que, la alta temperatura de los humos de una estufa pueda desprender depósitos de hollín con el consiguiente riesgo de obstrucción del conducto de humos. Por lo tanto, se recomienda deshollinar la chimenea por segunda vez en el plazo de un mes de uso regular tras la instalación.

La chimenea debe deshollinarse al menos dos veces al año. Como no es posible limpiarse a través de la estufa, el instalador tendrá prevista una alternativa, como un registro en el conducto de humos para limpiar el hollín. Después de barrer el hollín de la chimenea, se debe limpiar la salida de humos de la estufa y el conducto de humos que conecta la estufa con la chimenea.

Después de limpiar el hollín del interior de la estufa, vuelva a colocar el deflector (ver. Fig.4).

Existen diferentes tipos de cepillos para el deshollinado para adaptarse a los distintos conductos de humos. En el caso de chimeneas prefabricadas aisladas, deben consultarse las instrucciones del fabricante con respecto al deshollinado.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El fuego no arde

Compruebe que:

- La entrada de aire no esté obstruida.
- Las chimeneas y conductos de humos estén despejados.
- Se utiliza un combustible adecuado.
- Haya suministro de aire adecuado en la habitación.
- Si hay un extractor instalado, que no provoque falta de tiro cuando esté en funcionamiento.
- Que haya suficiente tiro en la chimenea. Una vez que la chimenea esté caliente, se debe obtener una lectura de tiro al menos de 1,25mm (0,05 pulgadas) de calibre de agua (Pa).

Ennegrecimiento del cristal de la puerta

Las diferencias en el tiro de la chimenea hacen que los ajustes óptimos de la regulación del aire varíen según la instalación. Es posible que sea necesario experimentar, pero hay que tener en cuenta los siguientes puntos que, con un poco de cuidado, permitirán evitar ennegrecer el cristal.

Mantener limpio en la mayoría de estas situaciones:

- Leña húmeda o sin secar, o troncos que sobresalen de la barrera frontal harán que el cristal de ennegrezca.
- El sistema cristal limpio depende de un suministro de aire caliente para mantener limpio el cristal, por lo tanto, al encender la estufa deje que el lecho de fuego se establezca bien antes de cerrar el control de aire. Esto también puede ser necesario al repostar la estufa.
- Al repostar, mantenga el combustible lo más alejado posible de la barrera frontal, no intente introducir demasiado combustible en la estufa.
- No cierre completamente el regulador de aire.

Siempre es más difícil mantener limpio el cristal cuando la estufa funciona muy lentamente durante largos períodos.

Si el cristal sigue ennegreciéndose, compruebe que todas las conexiones del conducto de humos y las puertas de cierre están bien selladas. También es importante que el tiro de la chimenea sea suficiente y que no se vea afectado por un tiro descendente. Cuando la chimenea está caliente, se debe obtener una lectura de tiro al menos 1,25 mm (0,05 pulgadas) de presión al agua (12Pa). Puede producirse un ennegrecimiento del cristal por debajo del nivel del depósito de combustible. Esto no impedirá la visión del fuego ni afectará a su rendimiento.

Emisión de humos

Nota de advertencia: Si se instala y utiliza correctamente esta estufa no emitirá humos. Es posible que se produzcan humos ocasionales debido a la limpieza y recarga del combustible. La emisión persistente de humos es potencialmente peligrosa y no debe tolerarse. Si la emisión de humos persiste, deben tomarse inmediatamente las siguientes medidas:

- Abrir puertas y ventanas para ventilar la sala y abandonar el lugar.**
- Apague el fuego y elimine el combustible de la estufa de forma segura.**
- Compruebe si el conducto de humos o la chimenea están obstruidos y límpielos si es necesario.**
- No intente volver a encender el fuego hasta que se haya identificado la causa de la humareda; si es necesario, solicite asesoramiento profesional.**

La causa más común de emisión de humos es la obstrucción del conducto de humos o de la chimenea. Por su propia seguridad, deben mantenerse limpios.

Fuego fuera de control

Compruebe que:

- La puerta esté bien cerrada.
- La regulación de aire esté completamente cerrada.
- Si se utiliza el combustible adecuado.
- Las juntas de las puertas y la trampilla de aire están intactas.



Incendio en la chimenea

Si la chimenea se limpia a fondo y con regularidad, no deberían producirse incendios. Sin embargo, si se produce un incendio en la chimenea, cierre el control de aire y cierre bien la puerta de la estufa. Esto debería provocar que el fuego de la chimenea se apague, en cuyo caso los controles deberían mantenerse cerrados hasta que la estufa se haya apagado. A continuación, limpie la chimenea y los conductos de humos. Si el fuego de la chimenea no se apaga cuando se toman las medidas anteriores, debe llamar inmediatamente a los bomberos.

Después de un incendio en la chimenea, debe examinarse cuidadosamente si hay daños. Si es necesario, solicite asesoramiento a un experto.

ALARM CO

Su instalador debería haber instalado una alarma de CO en la misma habitación que la estufa. Si la alarma suena de forma inesperada, siga las instrucciones indicadas anteriormente en "Nota de advertencia".

SI NECESITA MÁS AYUDA

Si necesita más ayuda con su Charnwood, su instalador podrá responder a la mayoría de las preguntas. Su distribuidor local Charnwood Premier tiene una gran experiencia y también podrá proporcionarle consejos útiles. El departamento de atención al cliente de Charnwood también puede ofrecerle más ayuda y, en caso necesario, estará encantado de asesorarle.



DESEMBALAR LA ESTUFA

La estufa llega atornillada y sujeta a su palé. Debe haber instalaciones adecuadas para descargar y maniobrar hasta su posición. Primero se retira el envoltorio y, a continuación, se suelta la estufa del palé retirando 4 tornillos del palé con una llave de 10 mm. Los soportes del palé pueden retirarse de la estufa inclinándola y utilizando una llave de 13 mm para retirar los pernos. El palé está destinado a ser cortado y utilizado como combustible para leña.

La placa de cocción está envuelta en papel sulfurizado y sujeta con una cinta. Para liberar la placa de cocción, corte la banda que está sujeta al tubo de entrada de aire por encima del deflector. La banda es visible mirando la parte superior de la cámara de combustión. La placa de cocción ha sido engrasada, por lo que se recomienda utilizar guantes al manipularla. Una vez cortada la banda, levante con cuidado la placa de cocción de la parte superior de la placa de cocción empujándola hacia arriba desde abajo dentro de la cámara de combustión y retire el papel. Cuando vuelva a colocar la placa de cocción, es posible que primero tenga que "rellenar" la junta antes de colocar la placa de cocción encima. Una vez colocada, la placa de cocción debe empujarse firmemente hacia abajo sobre la junta para asentarla.

El protector situado debajo de la estufa puede retirarse para el transporte y debe volver a colocarse a su posición inicial. El adaptador trasero de la salida de humos y el collarín, también deberán desembalarse y colocarse sobre la salida trasera. El horno y la cámara de combustión se embalarán con elementos como los estantes del horno, la bandeja para hornear, guantes, etc.

PRECAUCIONES DE SALUD Y SEGURIDAD

Al instalar la estufa, tenga cuidado de que se cumplan los requisitos de la Ley de Salud y Seguridad en el Trabajo de 1974.

Algunos tipos de cemento refractario son cáusticos y no debe permitirse que entren en contacto con la piel. En caso de contacto, lávese con abundante agua.

Si existe la posibilidad de tocar amianto durante la instalación, utilice el equipo de protección adecuado.

Lo ideal es que no haya un extractor instalado en la misma habitación que la estufa. Si esta situación no se puede evitar, se debe pedir asesoramiento a un especialista para garantizar que el extractor no provoque que la estufa emita humos en la habitación.

En algunos casos, el kit de aire exterior puede ser de ayuda. Alternativamente, puede ser necesario un suministro de aire adicional colocado correctamente. Es esencial realizar una prueba de emisiones para garantizar que el aparato puede funcionar de forma segura cuando el extractor está en funcionamiento.

El local en el que se instale el aparato debe disponer de un suministro de aire adecuado para proporcionar aire de

combustión. El suministro de aire de combustión debe realizarse a través de un respiradero permanentemente abierto. El requisito de superficie libre mínimo depende en parte de la permeabilidad al aire del diseño de la vivienda. En las viviendas más antiguas, la permeabilidad al aire será superior a $5.0 \text{ m}^3 / (\text{h} \cdot \text{m}^2)$, pero en algunas viviendas modernas puede ser inferior. El conducto de ventilación debe colocarse de forma que no pueda obstruirse.

En la tabla siguiente se indican las superficies mínimas:

PERMEABILIDAD AL AIRE $\text{m}^3 / (\text{h} \cdot \text{m}^2)$	SUPERFICIE MÍNIMA DE VENTILACIÓN $\text{cm}^2 (\text{in}^2)$
	Haven
>5.0	11 (1.76)
<5.0	38.5 (6.0)

Se puede utilizar un conducto fijo de suministro de aire como alternativa al método tradicional de utilizar un respiradero abierto permanente en una habitación para suministrar aire para la combustión. Para más información, póngase en contacto con Charnwood. Hoja de instrucciones ref. TIS 120.

Esta estufa puede funcionar de forma intermitente y no es adecuada para su uso en un sistema de conducto de humos compartido. Además de estas instrucciones, deben cumplirse los requisitos de las normas BS.8303 y BSEN 15287-1:2007. También deben cumplirse las ordenanzas de las autoridades locales y los reglamentos de construcción, incluidos los que hacen referencia a las normas nacionales y europeas, en relación con la instalación de aparatos de combustión de combustibles sólidos, conductos de humos y chimeneas.

ESPECIFICACIÓN	EN13240:2001	
Combustible	Tronco leña	
Potencia calorífica nominal kW (BTU/h)	6.6 <small>L1A11</small>	
Peso del modelo kg (embalado)	165kg – pedestal almacén, 152kg – Patas altas	
Temperatura de la chimenea °C	154°C	
Tiro mínimo de la chimenea	12Pa	
Flujo másico e gases de combustión g/s	4.9	
Temperatura del hogar	<100° C	
Distancia mínima de los combustibles mm	lateral	posterior
	500	400
Los resultados de la tabla se basan en un ciclo de recarga de 45 minutos quemando troncos de leña dura seca. Todas las pruebas se han realizado conforme a la norma BSEN 13240.		



ALARMS CO

Las normas de construcción exigen que siempre que se instale en una vivienda un aparato fijo de combustible sólido o de leña/biomasa, nuevo o de sustitución, se instale una alarma de monóxido de carbono en la misma habitación que el aparato. Para más información sobre la instalación sobre la instalación de la alarma de monóxido de carbono, consulte la norma BS EN 50292:2002 y las instrucciones del fabricante de la alarma. La instalación de una alarma no debe considerarse un sustituto de la instalación correcta del aparato ni de la revisión y el mantenimiento periódicos de la estufa y del sistema de la chimenea.

CHIMENEA

Para que la estufa funcione satisfactoriamente, la chimenea debe tener suficiente tiro en caliente (mínimo de 12 Pa /0,05" Wg). La altura de la chimenea debe cumplir los requisitos de la normativa local de construcción. Las dimensiones internas de la chimenea NO DEBEN SER INFERIORES A 125MM (5").

Si se va a utilizar una chimenea existente, debe pasar un cepillo de limpieza y revisarla, debe estar en buenas condiciones, libre de grietas y obstrucciones, y no debe tener una sección transversal excesiva. Si anteriormente se utilizaba un fuego abierto, la chimenea debe deshollinarse un mes después de la instalación para eliminar cualquier caída de hollín que pueda haberse producido debido a la diferencia de combustión entre la estufa y la chimenea existente. Si comprueba que la chimenea está en mal estado, pida consejo a un experto para repararla. Si se considera necesario revestir la chimenea, debe utilizar un revestimiento adecuado para combustible sólido.

Si no existe una chimenea, puede utilizar una chimenea prefabricada de bloque o un conducto de humos de acero inoxidable aislado de doble pared conforme a la norma BSEN 15287-1:2007, ya sea interna o externamente. Estas chimeneas deben instalarse de acuerdo con las instrucciones del fabricante y las normas de construcción.

El tubo de pared simple es adecuado para conectar la estufa a la chimenea, pero no es adecuado para utilizarlo como chimenea completa. Si se detecta un tiro excesivo en la chimenea, deberá instalarse un moderador de tiro.

Es importante que haya suficiente tiro en la chimenea y que ésta no sufra de tiro descendente. Cuando la chimenea esté caliente, el tiro no debe ser inferior a 1,25mm (12Pa). En caso de duda sobre la chimenea, consulte a un experto. El tiro de la chimenea puede medirse retirando el pequeño tope situado en el extremo izquierdo del tirador de la puerta introduciendo la sonda en el orificio.

ESTUFA Y DISTANCIAS ALREDEDOR

La estufa debe colocarse sobre un hogar ignífugo y no debe situarse a menos de la distancia mínima de los materiales combustibles (véase la tabla de especificaciones) a los lados o en la parte trasera por encima del nivel del hogar, a menos que esté adecuadamente protegido contra el fuego de acuerdo con las normativas locales de construcción. El hogar debe ser de material ignífugo y tener un grosor mínimo de 12 mm. La colocación de la estufa y el tamaño del hogar se rigen por las normas de construcción para aparatos de clase 1. Estas normas de construcción establecen que el hogar debe ser de un material ignífugo de al menos 12 mm de grosor. Estas normas de construcción establecen que el hogar debe extenderse delante de la estufa un mínimo de 225 mm (9 pulgadas) y a los lados de la estufa un mínimo de 150 mm (6 pulgadas). Cuando la puerta de la estufa está abierta, sobresale 255 mm de la parte frontal de la estufa.

En caso de duda en cuanto a la colocación de la estufa, debe solicitar el asesoramiento de un experto, ya sea al proveedor o al técnico de obras. La chimenea debe permitir una buena circulación de aire alrededor de la estufa para garantizar que se transfiere el máximo calor a la habitación y también para evitar que la chimenea se sobrecaliente. Un espacio de 150 mm (6") a cada lado y 300 mm (12") por encima del aparato debería proporcionar una circulación de aire suficiente. Si se utiliza una repisa o viga de madera en la chimenea, debe estar a una distancia mínima de 750 mm del aparato. En algunas situaciones puede ser necesario proteger la viga o la repisa de la chimenea.

Para que el fuego funcione correctamente y permitir el acceso, debe haber un espacio de aire detrás del aparato de al menos 50 mm, pero tenga en cuenta que esta distancia tendrá que ser mayor en algunos casos para cumplir con el Reglamento de la Construcción y la distancia de seguridad a los combustibles.

El aparato debe instalarse sobre un suelo con suficiente capacidad de carga. Si una construcción existente no cumple este requisito, tome las medidas adecuadas para conseguirlo (por ejemplo, una placa de soporte de la carga).

CONEXIÓN AL CONDUCTO DE HUMOS

La estufa Haven debe conectarse al conducto de humos mediante un tubo de 125 mm (5") de diámetro. Hay varias formas de conectar la estufa al conducto de humos (Fig. 6 – 8). La chimenea no se puede limpiar a través de la estufa y se requiere una puerta de registro de limpieza. Las longitudes horizontales del conducto de humos deben reducirse al mínimo y no deben superar el diámetro del conducto. Todas las conexiones del conducto de humos deben estar bien selladas.

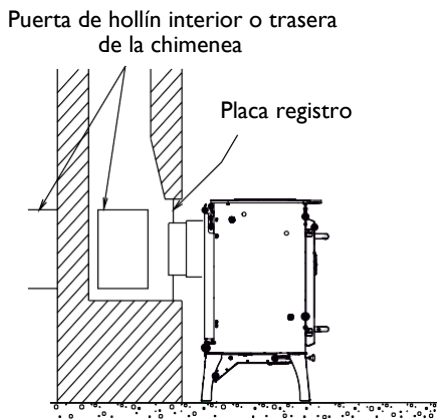


Fig. 6. Placa de registro horizontal con conexión trasera de humos

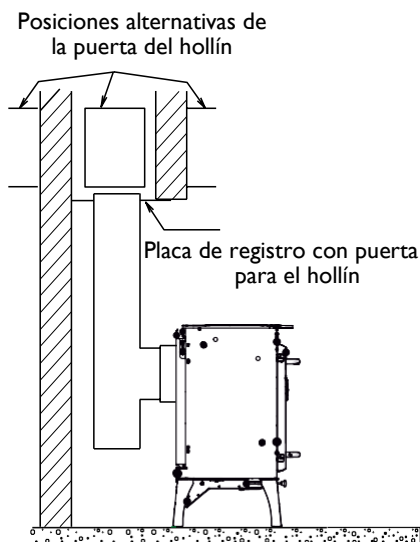


Fig. 7 Placa de registro horizontal con conexión de salida de humos superior

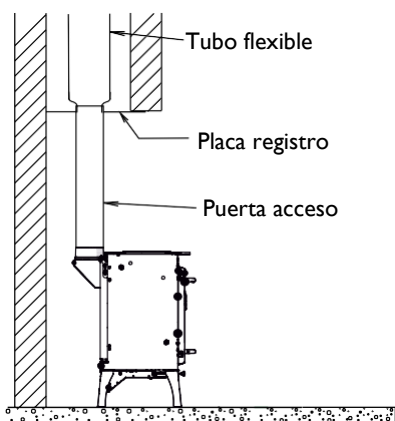


Fig. 8 Conducto de humos flexible con conector de humos trasero vertical

PUERTAS REGISTRO

En la mayoría de las instalaciones con salida de humos posterior será necesario disponer de una puerta registro para poder deshollinar la chimenea. Las puertas registro pueden estar en la propia estructura de la chimenea, en la placa de registro o en el conducto de humos de conexión. En las figuras 6 a 8 se muestran varias posiciones de las puertas registro.

COMPROBACIÓN DEL ENCENDIDO

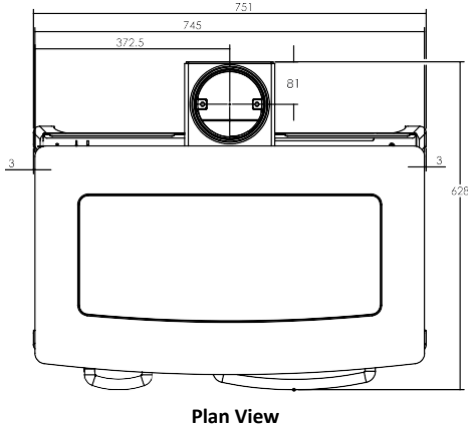
Asegúrese de que el deflector está encajado en el techo de la estufa. Para su ubicación y posicionamiento, véase la Fig. 4.

Compruebe que la rejilla frontal está bien colocada y que la puerta cierra correctamente.

PUESTA EN MARCHA

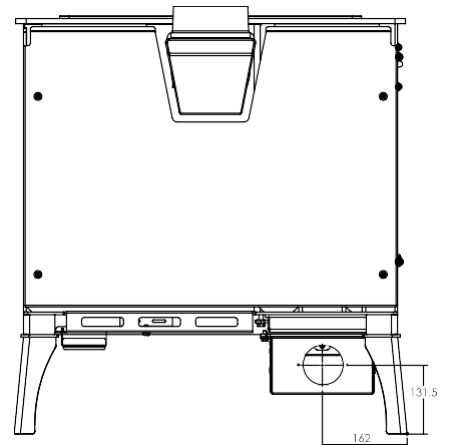
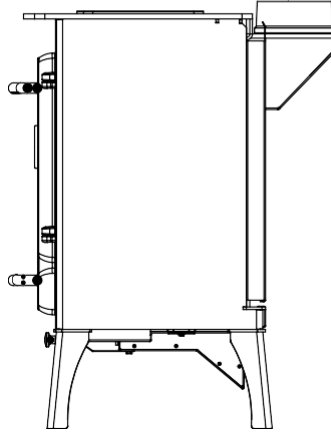
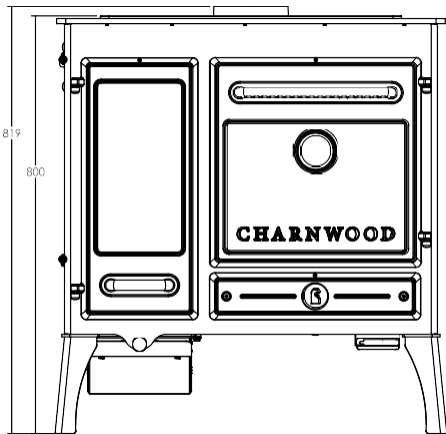
Una vez finalizada la instalación, deje que transcurra un tiempo adecuado para que el cemento refractario y el mortero se sequen antes de encender el fuego. Compruebe que el humo y los vapores salen del aparato por la chimenea y se emiten de forma segura. Compruebe también todas las juntas y cierres. Una vez finalizada la instalación y puesta en marcha, entregue al cliente el manual de instrucciones y aconséjele sobre el uso de la estufa.

DIMENSIONES HAVEN

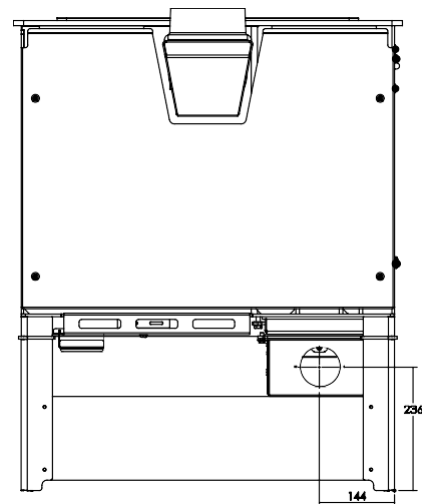
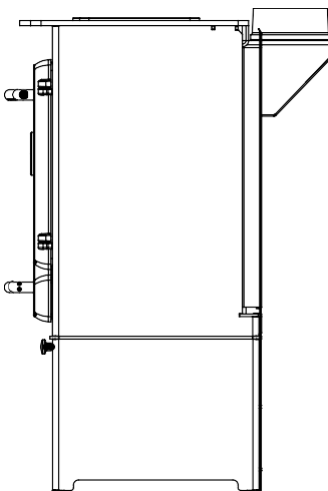
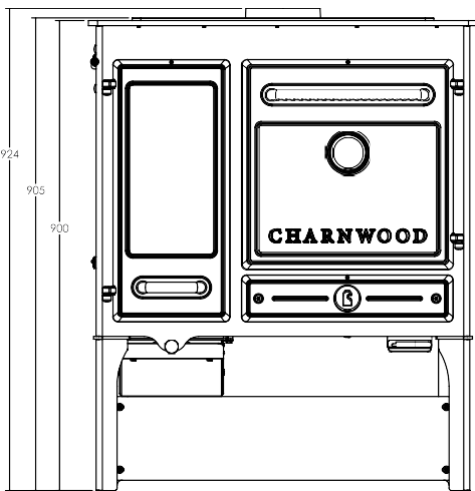


TUBO PARA SALIDA TRASERA
Para tubo de humos de 125 mm
(5")

Modelo con patas largas



Modelo con stand

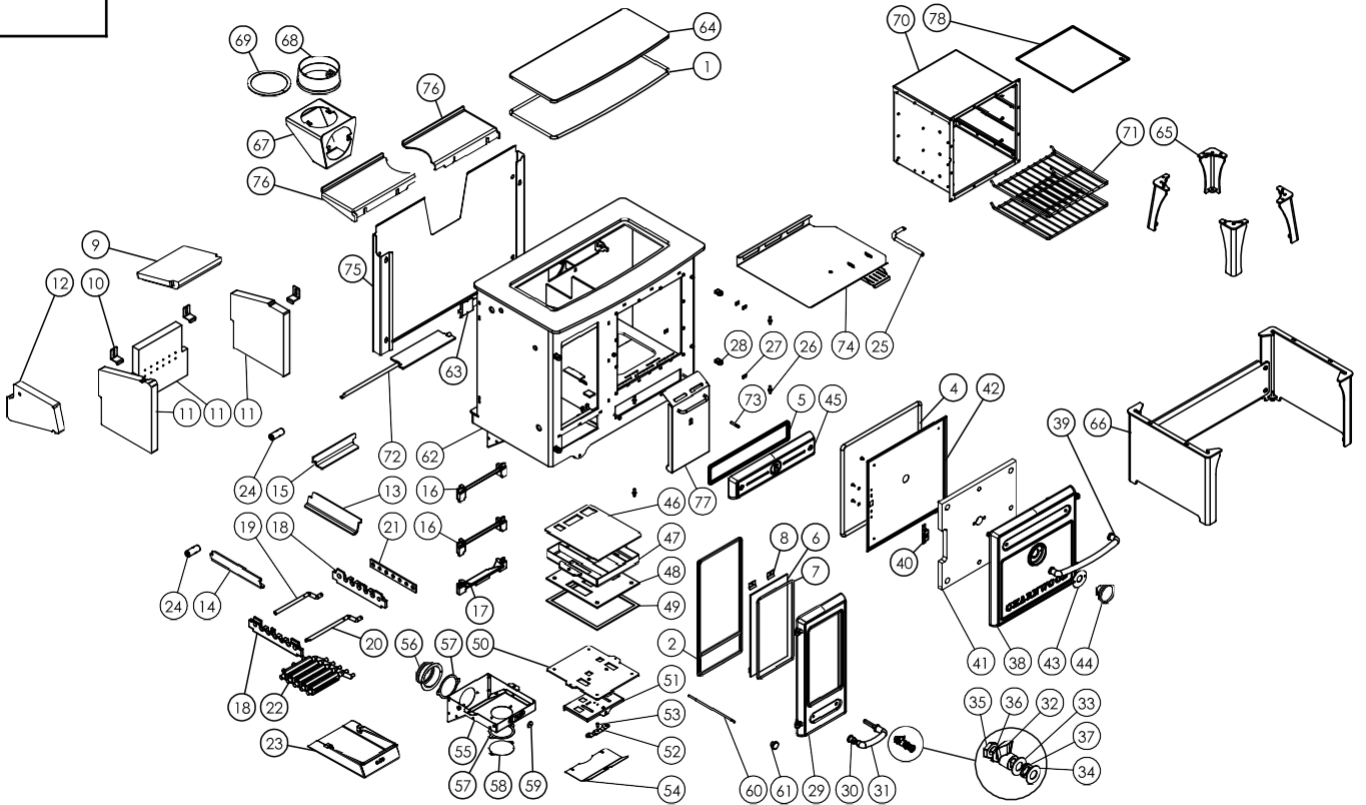


Vista frontal

Vista lateral

Vista trasera

Charnwood Haven lista de piezas HAVEN



Item	Part No.	Description	Item	Part No.	Description
1	008/DB136	Junta placa de cocción	40	008/FFM091	Pasador cierre puerta
2	008/DB005	Junta de la puerta	41	008/DB071	Aislamiento puerta
3*	008/FW29	Junta adhesiva para puerta	42	004/DB070	Puerta trasera
4	008/DB072	Junta de la puerta horno	43	008/DB073	Junta termómetro
5	008/DB137	Junta para puerta de acceso	44	010/DB074	Termómetro bimetálico
6	006/DB018	Cristal	45#	002/DB004	Puerta de acceso
7	008/DB003	Junta cristal	46	008/DB110	Junta empaque
8	004/KV23	SopORTE cristal	47	010/DB020	Caja de control de aire
9	011/DB031	Deflector	48	008/DB109	Junta de control aire
10	004/XV30	SopORTE refractario	49	008/DB108	Junta tapa de control aire
11	011/DB029S	Sets refractarios	50	010/DB130	Placa de control aire
12	011/DB034	Refractario izquierdo	51	004/DB115	Deslizador de control aire
13	010/DB015R	Placa lado derecho	52	004/BR015	Pinza sujetadora
14	010/DB015L	Placa lado izquierdo	53	008/ES36/01	Cierre de latón
15	010/DB016	Placa trasera	54	010/DB081	Protector térmico de control
16	002/DB008	Barra de profundidad	55	010/DB040	Tapa de control del aire
17	002/DB007	Barra frontal	56	010/CR048	Cuello de conexión
18	002/SY30	Barra transportadora	57	008/CR063	Junta para el conducto
19	012/DB077	Varilla lisa de carbono de acero 1	58	004/CR064	Placa ciega
20	012/DB078	Varilla lisa de carbono de acero 1	59	008/BR052	Disco de fieltro
21	012/SY33	Barra móvil	60	012/EZ016	Varilla de control aire
22	002/CG0155	Barra fuego (Set de 5)	61	008/AY37	Tirador control de aire
23	004/DB017	Cenicero	62	001/DB010	Cámara combustión
24	002/DB098	Pieza de acrílico	63	012/DB011	Etiqueta de serie
25	012/EZ095	Maneta de acrílico	64	010/DB009	Placa de cocción
26	008/ST073/4	Pasador de bisagra (Set de 4)	65#	010/CY65	Patas
27	004/AP025	Distanciador	66#	010/DB087	Pedestal almacenamiento
28#	002/AP024	Bisagra	67	010/BU034	Adaptador vertical trasero
29#	002/DB001	Puerta cámara combustión	68#	002/PV12B	Collarín estufa
30	008/KV13	Maneta izquierda puerta	69	008/KS134	Junta estanqueidad
31	008/KV16	Maneta puerta	70	004/DB090	Carcasa horno
32	002/AY14	Cierre de puerta	71	008/DB092	Parrilla horno
33	008/FFW008	Arandela M12.5	72	010/DB013	Palanca fijación
34	008/FFW005	Arandela M8	73	008/FFP017	Clavija del horno principal
35	008/FFN001	M12 Media tuerca plana de carbono	74	010/DB082	Protector térmico inferior
36	008/ST008	Tuerca de bloqueo	75#	010/DB080	Protector térmico
37	008/FFW015	Arandela	76#	010/DB051S	Kit estante trasero (opcional)
38#	002/DB002	Puerta del horno	77#	010/DB056	Protector fuego (Opcional)
39	010/DB047	Maneta puerta horno	78#	004/DB094	Bandeja hornear (Opcional)

* Estos artículos no se muestran en el dibujo. # Especifique el color al realizar el pedido.

Para obtener piezas de recambio, póngase en contacto con su distribuidor local indicando el modelo, el número de pieza y la descripción. En caso de dificultad, póngase en contacto con el fabricante en la dirección indicada. Este dibujo es sólo para fines de identificación.

charnwood 

AJ WELLS & SONS LTD



*Bishops Way, Newport, Isle Of Wight PO30 5WS, United Kingdom
A Division OF A.J. Wells & Sons Limited Registered in England No. 03809371
CE certificate for compliance with EN1324:2001*

23

EN13240:2001

ESTUFAS DE COMBUSTIBLE SÓLIDO

Modelo:	HAVEN		
Certificado de conformidad CE no:	DB11-CPD-2022		
Tipo de combustible:	TRONCOS LEÑA		
De acuerdo con la norma:	EN13240:2001		
Potencia térmica nominal de calefacción:	6.6kW		
Emisión de CO productos combustión:	0.04%		
Temperatura media gases combustión:	154°C		
Eficiencia energética:	89.9%		
Partículas	9 mg/m ³		
Distancia mínima material combustible Materiales (tubo simple pared)	90° Instalación	45° Instalación esquina	
	Lateral:	500	300
	Posterior:	400	-
	Encima:	750	750
	Delante de ventana:	800	800
Requisitos cumplidos: BStV de la ciudad de Múnich y de la ciudad de Ratisbona FBStVO de la ciudad de Aquisgrán y de la ciudad de Düsseldorf 1. y 2. nivel de 1. BImSchV de Alemania.	P		

MANUFACTURER

MARQUE

MARCHIO

MARCA

charnwood 

Bishops Way, Newport, Isle of Wight PO30 5WS, United Kingdom
A Division of A.J.Wells & Sons Limited Registered in England No. 03809371

MODEL

MODÈLE

MODELLO

MODELO

AIRE 3
AIRE 5
AIRE 7
ARC 5
ARC 7
BAY 5
BAY 5 BX
BAY 5 VL
BEMBRIDGE
C-FOUR BLU
C-FOUR INSERT
C-FIVE BLU
C-FIVE DUO
C-SIX
C-SIX BLU
C-EIGHT BLU
COUNTRY 4 BLU
COUNTRY 6
COVE 3 BLU
CRANMORE 3
CRANMORE 5
CRANMORE 7
HAVEN
ISLAND I (AP)
ISLAND II (BP)
SKYE 5
SKYE 7
C-FOUR
C-FIVE
C-SEVEN
C-SEVEN BLU
C-EIGHT
COUNTRY 12
COUNTRY 4
COUNTRY 8
COVE 1
COVE 1SR
COVE 2
COVE 2 BLU
COVE 2SR
COVE 3
ISLAND I
ISLAND II
ISLAND II BLU
ISLAND IICT
ISLAND III
ISLAND III BLU
LA10
SLX20
TOR
TOR PICO

EFFICIENCY CLASS

CLASSE D'EFFICACITÉ

CLASSE DI
EFFICIENZAETIQUETA
ENERGÉTICA

A +

A

NOMINAL HEAT
OUTPUT TO ROOMPUISSANCE
THERMIQUE
NOMINALEPOTENZA TERMICA
NOMINALE

POTENCIA NOMINAL

3.7
5.0
7.0
5.0
5.0
5.0
5.0
5.0
5.0
4.8
5.0
5.0
5.1
6.7
5.9
8.0
5.0
6.2
12.0
3.7
5.0
7.0
6.6
5.0
8.0
5.0
7.3
4.9
5.0
7.6
7.1
8.3
12.3
4.8
8.6
4.1
4.3
8.3
8.0
8.3
12.3
5.0
8.0
8.0
8.4
12.3
11.0
4.8
5.8
8.4
5.2

ENERGY EFFICIENCY
INDEXINDICE EFFICACITÉ
ÉNERGÉTIQUEINDICE DI
EFFICIENZA
ENERGETICAINDICE DE
EFICIENCIA
ENERGÉTICA

115.7
112.8
109.9
109.9
108.5
108.5
108.5
109.9
109.9
107.0
109.9
107.1
109.8
109.9
108.5
112.8
107.7
107.0
115.7
112.8
109.9
121.5
114.3
109.9
115.7
107.0
104.5
100.8
102.5
105.6
104.1
98.4
102.4
106.7
101.9
106.0
99.3
102.7
99.3
104.7
104.0
104.1
105.6
105.6
101.8
105.6
102.4
100.8
97.0
105.8

SEASONAL SPACE
EFFICIENCYEFFICACITÉ
ÉNERGÉTIQUE
SAISONNIÈRE
POUR LE
CHAUFFAGE DES
LOCAUXEFFICIENZA
ENERGETICA
STAGIONALE DI
RISCALDAMENTO
DI AMBIENTEEFICIENCIA
ENERGÉTICA
ESTACIONAL DE
CALEFACCIÓN DE
ESPACIOS

86.0
84.0
82.0
82.0
81.0
81.0
81.0
81.0
82.0
82.0
80.0
82.0
80.1
81.9
82.0
81.0
82.0
80.5
80.0
86.0
84.0
82.0
90.0
85.0
84.0
86.0
80.0
78.3
75.7
76.9
79.0
78.0
74.1
76.8
79.8
76.5
79.3
74.7
77.0
74.7
78.4
77.9
78.0
79.0
79.0
76.4
79.0
76.8
75.7
73.1
79.2

*Su distribuidor de
confianza*

charnwood BISHOPS WAY, NEWPORT, ISLE OF WIGHT PO30 5WS, UNITED KINGDOM
TEL. +44 (0) 1983 537777 • FAX. +44 (0) 1983 537788 • WWW.CHARNWOOD.COM

A Division of A.J. Wells & Sons Limited Registered in England No. 03809311